

# POSTAL SCALE INSTRUCTIONS

## ds-3 / ds-5 / ds-10 Digital Postal Scales

### INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of your new Royal ds-Series Digital Postal Scale. We recommend that you read this manual carefully to become familiar with the operation of the product. The manual explains, in simple steps, how to operate and maintain your new scale. Please retain this guide for further reference.

If you have questions regarding the scale, please call Royal Customer Support at 1-800-272-6229 (in Canada call 1-888-266-9380 and in Mexico call 01-800-849-4826); or visit Royal's web site at <http://www.royal.com>.

The ds-Series Scales are designed for weighing letters and small parcels. They are great in the kitchen, too; perfect for measuring ingredients used in your favorite recipes or for weighing foods for portion control when dieting. The scales are also ideal around the house for hobbies, like models, and countless other uses.

Please note that the weight and postal rates provided are for **reference and informational purposes only**. It is not intended that the weight and/or postal rates be used or relied upon for any commercial use. Postal rates are also subject to change at any time without notice.

**WARNING:** To prevent damage, do NOT exceed the specified weight capacity of the scale.

Do NOT lift or pick-up the scale by holding the weighing platform. The scale should be picked-up from the bottom or the base of the scale.

### BASIC OPERATION

- 1) Ensure that the scale is placed on a hard, flat, level surface.
- 2) Press the **on/off** button. **Do not** place anything on the scale platform before the unit is turned on or while it is initializing. The scale will show dashes across the display for 10 to 20-seconds while it is initializing. Wait for the dashes to disappear and for "0.0" to appear on the display. The scale is then ready for weighing.
- 3) Place the letter/parcel or item on the scale; the weight is displayed within a couple of seconds.

If the unit displays dashes or does not show zero at any other time during the unit's operation while there is nothing on the scale platform, press the **tare** key to reset the scale to zero and wait until "0.0" appears on the display. The scale can then be used.

The "LOW BATTERY" icon will turn on at the bottom of the display when the battery power is low. Replace the one 9-volt battery as soon as possible.

### AUTO POWER OFF

The unit automatically turns itself off after a period of 30 seconds of inactivity. To restart the scale, simply press the **on/off** button.

## **UNIT OF MEASURE**

- Press the **kg/oz** button to scroll through the different units of measure. The scale can display a weight in either pounds or metric: pounds and ounces (0lb 0.0oz), ounces only (0.0oz), or kilograms/grams (0g.).

Model ds-10 only: When measuring in pounds and ounces, the scale will display the ounces-portion of the weight in whole ounce increments; fractions of an ounce will not be displayed. For weight less than a whole ounce, showing to a tenth of an ounce (0.1-oz.), please change the unit of measure to ounces only.

The unit of measure can be changed at any time: such as while the display shows zero with nothing on the scale platform, after an item has been placed on the platform and the weight is already displayed, or even after the “hold” function has been activated.

## **TARE FUNCTION**

The tare function allows the display to be reset to show a weight of zero, even after placing an object on the scale. This feature allows you to get the net weight of an item in a container or a box.

- 1) After the scale is turned on, place the container (measuring cup, box, etc.) on the scale platform.
- 2) Press the **tare** key once the weight reading of the container is stable and wait until “0.0” appears on the display.
- 3) Place item/contents to be weighed into the container.
- 4) Read the weight of the contents on the display. The weight shown will be the weight of the item in the container, excluding the weight of the container itself.

If the “hold” function was not enabled, the scale should return to a default weight reading of zero once the item is removed from the container or box. Removing the container or box itself (the tared weight) will result in the scale displaying dashes. Press the **tare** key to reset the weight reading to zero.

**IMPORTANT:** Please note that the total weight of the container and its contents should not exceed the weight capacity of the scale.

## **HOLD FUNCTION**

The “hold” function allows the weighing of large envelopes, boxes or other items that hang past the edge of the platform and block the scale display from being read. Once the **hold** key is pressed, the weight will remain on the display for 120 seconds after the item has been removed from the scale so the weight can easily be read without any interference.

- 1) Press the **hold** key. The “hold” icon will turn-on.
- 2) Place the item on the scale platform.
- 3) Wait for the beep tone to sound.
- 4) Remove the item from the scale platform. The item’s weight reading will remain on the display.
- 5) Press the **tare** key to cancel the “hold” feature and return the scale to zero.

You may also press the **hold** key after the item has already been placed on the platform and the weight is shown on the display. Steps 1) and 2) above should be reversed; but steps 3) through 5) remain unchanged.

Once an item is weighed and the **hold** function is enabled; if the scale senses any change in weight on the platform (besides removing the actual item being weighed) the “hold” icon will blink to alert you of the change in weight. It will stop blinking when either everything is removed off the scale platform, or when the original item whose weight is on “hold” on the display is placed back on the platform.

# **POSTAL RATE CHART**

## **CHART INSTALLATION / REPLACEMENT**

To replace the postal rate chart in the scale, simply lift the clear plastic cover and remove the rate chart from the top of the scale platform. Place the new rate chart on the top of the scale, center and align it to properly fit within the slightly depressed area on the top of the scale platform and place the clear plastic cover back onto the scale, over the chart.

**\*\*\*IMPORTANT NOTICE:\*\*\***

### **ORDERING REPLACEMENT RATE CHARTS**

To order a replacement or updated rate chart, please call Royal's Supplies Department, toll-free, at 1-888-261-4555; or visit Royal's web site at <http://www.royal.com>.

## **UNITED STATES RATE CHARTS**

When determining the U.S. postage rate for either Domestic U.S. First-Class Mail (within the USA) or International Airmail (from the USA to all other countries), round up to the next whole ounce if the weight reading is any fraction above a whole ounce measurement (from 0.1-ounce through 0.9-ounce). For example: a reading of 2.1-ounces is charged the postage amount shown for 3-ounces on the rate chart; or a reading of 1.7-ounces is charged the postage amount shown for 2-ounces.

Please read the Postal Rate Chart itself for all rates and any other important information.

## **CANADIAN RATE CHARTS**

For customers located in Canada, a postal rate chart for Canada is also packed with the product (the Canada Post Rate Chart may be printed on the other side of the USA Postal Rate Chart for some models). Install the Canada Post rate chart in the scale as described above. To determine the proper postage based on the actual weight of the letter or parcel, find the weight range on the chart that the weight of the item falls within and then follow across to the destination of the item for the correct postage amount.

## **CLEAR PLASTIC COVER**

The clear plastic cover on the top of the scale platform, covering the rate chart, is there to protect the postal rate chart and platform.

**\*\*\* WARNING: \*\*\***

The plastic cover is NOT safe for use in a microwave oven or conventional oven.

It is NOT dishwasher safe.

Do NOT place or use the cover in a dishwasher, microwave oven, conventional oven or near any heat source.

The clear plastic cover should be removed from the scale and thoroughly washed with standard dish detergent and warm water after coming in direct contact with any food.

The scale is NOT water proof. Do NOT submerge the scale itself in water or rinse the scale under water. The scale should be wiped clean using dish detergent or a mild, general household cleaner that is safe on plastic.

## **SPECIFICATIONS**

<u>Model</u>	<u>Capacity</u>	<u>Resolution (Increments)</u>	<u>Minimum Weight</u>
ds-3	3-pounds (1.3-kilograms)	0.1-ounce (1.0-grams)	0.1-ounce (2.0-grams)
ds-5	5-pounds (2.2-kilograms)	0.1-ounce (1.0-grams)	0.2-ounce (3.0-grams)
ds-10	10-pounds (4.5-kilograms)	0.1-ounce (2.0-grams)	0.3-ounce (6.0-grams)

Power Supply on all models: One 9-Volt Battery

**NOT LEGAL FOR TRADE**

## **WARRANTY, REGISTRATION & TECHNICAL SUPPORT**

PLEASE FILL OUT AND RETURN THE PRODUCT REGISTRATION CARD INCLUDED WITH YOUR NEW ROYAL PRODUCT OR FILL OUT THE PRODUCT REGISTRATION FORM ON THE ROYAL WEB PAGE AT [www.royal.com](http://www.royal.com).

**BE SURE TO KEEP A COPY OF YOUR SALES RECEIPT!**

### **STANDARD WARRANTY**

ROYAL CONSUMER INFORMATION PRODUCTS, INC. ("Royal"), at 379 Campus Drive, 2<sup>nd</sup> Floor, Somerset, NJ 08875 USA WARRANTS that your NEW product is free of defects of workmanship and materials. If there is a defect or malfunction of this product, Royal will repair it free of charge as follows:

**PARTS:** New or comparable rebuilt parts in exchange for defective parts for ONE (1) YEAR from date of customer purchase.

**LABOR:** Royal provides labor warranty for NINETY (90) DAYS from date of end-user purchase. Product must be sent postage prepaid and insured to Royal in accordance with the warranty procedures outlined below. At completion of the repair, the consumer will be responsible for return shipping charges from Royal, and for any parts or services no longer covered under warranty.

This warranty does not apply to persons who purchased this product second-hand or used.

This warranty does not include adjustments, parts and/or repairs required by circumstances beyond the control of Royal, including but not limited to fire or other casualty, accident, neglect, abuse, misuse, abnormal use or battery leakage damages.

THERE ARE NO OTHER EXPRESSED WARRANTIES EXCEPT AS STATED HEREIN. AFTER THE PERIOD OF EXPRESSED WARRANTY SET FORTH HEREIN, THERE ARE NO EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES AND THOSE EXCLUDED INCLUDE THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. Royal shall NOT be held liable for CONSEQUENTIAL DAMAGES resulting from any failure, defect or malfunction of this product. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you.

### **WARRANTY PROCEDURES**

#### **TO OBTAIN SERVICE UNDER THE TERMS OF THIS WARRANTY:**

Please do the following:

1. Send a copy of your original sales receipt showing original purchase date, along with your mailing address and a note describing the nature of the problem to:

Royal Consumer Information Products, Inc.  
Warranty Processing  
P.O. Box 6786  
Somerset, NJ 08875-6786 USA

#### **Do Not Return the Product to This Address!**

2. You will receive a return authorization number within 7-12 business days from the date your return request is received if it is determined that there is a basis for a replacement product. The return authorization form you receive will list the return procedures, applicable charges, if any, and the correct shipping address for the returned product.

### **PRODUCT SUPPORT HOTLINE:**

For questions on use of this product or this warranty call 1-800-272-6229 (in Canada call 1-888-266-9380 or in Mexico call +(52)-55-91-38-3338), Monday through Friday during normal business hours. You can also e-mail Royal at [hotline@royal.com](mailto:hotline@royal.com).

# INSTRUCCIONES DE LA BÁSCULA POSTAL

## Básculas postales digitales ds-3 / ds-5 / ds-10

### INTRODUCCIÓN

Felicidades por la compra de su nueva Báscula postal electrónica Serie ds de Royal. Le recomendamos que lea cuidadosamente este manual para familiarizarse con la operación del producto. Este manual explica, en sencillos pasos, cómo operar y mantener su nueva báscula. Favor de conservar esta guía para futuras referencias.

Si tuviera cualquier pregunta con relación a la báscula, llame a al teléfono de Atención al Cliente de Royal 1-800-272-6229 (en Canadá llame al 1-888-266-9380 y en México llame al 01-800-849-4826) o visite el sitio en Internet de Royal en <http://www.royal.com>.

Las básculas Serie ds se diseñaron para pesar cartas y paquetes pequeños. También son ideales para la cocina, para medir los ingredientes de su receta favorita o para pesar alimentos para controlar las porciones cuando esté a dieta. Las básculas son también ideales en el hogar para pasatiempos como maquetas y muchos otros usos.

Por favor observe que las tarifas postales y el peso que se suministran **solamente se utilizan como referencia y con fines informativos**. No se deben utilizar las tarifas postales y/o tarifas de peso ni depender de éstas para cualquier uso comercial. Las tarifas postales también están sujetas a cambios en cualquier momento sin previa notificación.

**ADVERTENCIA:** Para evitar daños NO exceda la capacidad de peso especificada de la báscula.

NO levante ni sostenga la báscula sujetando la plataforma de peso. Debe levantar la báscula desde la parte inferior o desde la base de ésta.

### OPERACIÓN BÁSICA

- 1) Asegúrese de que la báscula esté colocada en una superficie firme, uniforme y nivelada.
- 2) Presione el botón **on/off (encendido/apagado)**. No coloque algún objeto en la plataforma de la báscula antes de encender la unidad o mientras se inicializa. Durante ese periodo, saldrán guiones en la pantalla de la báscula durante 10 a 20 segundos. Espere a que estos guiones desaparezcan y a que aparezca "0.0". La báscula entonces está lista para pesar.
- 3) Coloque la carta/paquete o artículo en la báscula. Se mostrará el peso en un par de segundos.

Si la unidad muestra en la pantalla guiones o no muestra cero en ningún momento durante la operación de la unidad, mientras no hay nada colocado en la plataforma de la báscula, presione la tecla **tare (tara)** para restablecer la báscula a cero y espere a que aparezca "0.0" en la pantalla. En este momento podrá utilizarla.

Cuando la energía de la batería esté baja, se encenderá el icono "LOW BATTERY" (BATERÍA BAJA) en la parte inferior de la pantalla. Reemplace la pila de 9 voltios lo más pronto posible.

### APAGADO AUTOMÁTICO

La unidad se apaga automáticamente después de 30 segundos de inactividad. Para restablecerla, sólo presione el botón **on/off (encendido/apagado)**.

## **UNIDADES DE MEDICIÓN**

- Presione el botón **kg/oz** para desplazarse a través de las diferentes unidades de medición. La báscula puede mostrar un peso ya sea en libras o unidades métricas: libras y onzas (0lb 0.0oz), onzas solamente (0.0oz) o kilogramos/gramos (0g).

La unidad de medición se puede cambiar en cualquier momento: como cuando la pantalla muestra ceros sin que haya nada en la plataforma de la báscula, después de haber colocado un artículo en la plataforma y que ya se haya mostrado el peso o incluso después de que se haya activado la función “hold” (mantener).

## **FUNCIÓN TARE (TARA)**

La función “tare” (tara) permite que se restablezca la pantalla para mostrar el peso en ceros después de haber colocado un objeto en la báscula. Esta característica le permite ver el peso neto de un artículo en un contenedor o en una caja.

- 1) Después de encender la báscula, coloque el contenedor (tasa, caja, etcétera de medición) en la plataforma de la báscula.
- 2) Presione la tecla **tare (tara)** una vez que se estabilice la lectura del peso del contenedor y espere a que aparezca “0.0” en la pantalla.
- 3) Coloque el artículo/contenido que pesará en el contenedor.
- 4) Lea el peso del contenedor en la pantalla. El peso que se muestra será el peso del artículo en el contenedor, excluyendo el peso del contenedor.

Si no tiene habilitada la función “hold” (mantener), la escala deberá regresar a la lectura de cero del peso predeterminado una vez que haya retirado el artículo del contenedor o de la caja. El retirar el contenedor o la caja misma (la tara) dará como resultado que en la pantalla de la báscula se muestren guiones. Presione la tecla **tare** para restablecer la lectura de peso a cero.

**IMPORTANTE:** Asegúrese de que el peso total del contenedor y su contenido no deben exceder la capacidad de peso de la báscula.

## **FUNCIÓN HOLD (MANTENER)**

La función “hold” (mantener) le permite pesar sobres grandes, cajas u otros artículos que sobresalen del borde de la plataforma y cubren o bloquean la pantalla de ésta, interfiriendo con el peso leído. Una vez que presione la tecla **hold (mantener)** el peso permanecerá en la pantalla durante 120 segundos después de haber retirado el artículo de la báscula de manera que se pueda leer fácilmente el peso sin ninguna interferencia.

- 1) Presione la tecla **hold**. Se encenderá el icono “hold”.
- 2) Coloque el artículo en la plataforma de la báscula.
- 3) Espere a oír el zumbido.
- 4) Retire el artículo de la plataforma de la báscula. La lectura de peso del artículo permanecerá en la pantalla.
- 5) Presione la tecla **tare (tara)** para cancelar la función “hold” y regresar la escala a cero.

También puede presionar la tecla **hold** después de haber colocado el artículo en la plataforma y de que se muestre el peso en la pantalla. Los Pasos 1) y 2) anteriores se pueden revertir. Pero los Pasos 3) a 5) permanecen sin cambios.

Una vez que se pesa un artículo y se habilita la función **hold**, si la báscula detecta cualquier cambio en el peso en la plataforma (además de quitar el artículo real que se está pesando) el icono “hold” parpadeará para alertarlo del cambio de peso. Dejará de parpadear cuando retire cualquier artículo de la plataforma de la báscula o cuando el artículo original cuyo peso se “mantiene” en la pantalla se vuelva a colocar sobre la plataforma.

## **GRÁFICA DE TARIFAS POSTALES** **INSTALACIÓN/REEMPLAZO DE LA GRÁFICA**

Para reemplazar la gráfica de tarifas postales en la báscula, sólo levante la cubierta de plástico y quite la gráfica de tarifas de la parte superior de la plataforma de la báscula. Coloque la nueva gráfica de tarifas en la parte superior de la báscula, céntrala y alinéela para que se adapte sin problemas dentro de la pequeña depresión en la parte superior de la plataforma de la báscula y coloque la cubierta de plástico clara otra vez en la escala sobre la gráfica.

**\*\*\*NOTA IMPORTANTE:\*\*\***

### **GRÁFICAS DE TARIFAS DE REEMPLAZO/COLOCACIÓN DE PEDIDOS**

Para ordenar o reemplazar una gráfica de tarifas actualizadas, póngase en contacto con el Departamento de Suministros de Royal, al número gratuito 1-888-261-4555; o visite el sitio de Internet de Royal en <http://www.royal.com>.

### **GRÁFICAS DE TARIFAS EN LOS ESTADOS UNIDOS**

Cuando determine las tarifas postales de Estados Unidos, ya sea para Correo nacional de primera clase en Estados Unidos (dentro de Estados Unidos) o Correo aéreo internacional (de Estados Unidos a otros países), redondee la primera onza entera si la lectura de peso es cualquier fracción superior a una medida de una onza entera (desde una onza de 0.1 a una onza de 0.9). Por ejemplo, una lectura de 2.1 onzas se carga a la cantidad postal que se muestra para 3 onzas en la gráfica de tarifas; o una lectura de 1.7 onzas se carga a la cantidad postal que se muestra para 2 onzas.

Por favor lea la Gráfica de tarifas postales para ver todas las tarifas y cualquier otra información importante.

### **GRÁFICAS DE TARIFAS CANADIENSES**

Para los clientes que viven en Canadá, la Gráfica de la tarifa postal para Canadá se encuentra dentro del paquete del producto (la Gráfica de la tarifa postal para Canadá podría estar impresa en la parte lateral de la Gráfica de tarifas postales para Estados Unidos en algunos modelos). Instale la Gráfica de tarifas postales para Canadá en la báscula como se describió con anterioridad. Para determinar la tarifa adecuada con base en el peso real de la carta o paquete, encuentre el rango de peso en la gráfica en que se encuentre el artículo de peso y después vea el destino que tiene el artículo para calcular la tarifa correcta.

### **CUBIERTA DE PLÁSTICO TRANSPARENTE**

La cubierta de plástico transparente en la parte superior de la plataforma de la escala que cubre la gráfica de tarifas protege la gráfica de tarifas postales.

**\*\*\* ADVERTENCIA: \*\*\***

La cubierta de plástico transparente NO es segura para utilizarse en horno de microondas o convencional. NO es seguro utilizarla en un lavatrastes.

NO la coloque ni utilice en un lavatrastes, un horno de microondas, un horno convencional o cerca de cualquier fuente de calor.

Se debe quitar de la báscula y lavar completamente con detergente estándar para trastes y agua caliente después de haber estado en contacto directo con cualquier alimento.

La báscula NO es hermética. NO la sumerja en agua ni la enjuague debajo del chorro de agua. Se debe limpiar utilizando un detergente para trastes o un limpiador mediano para uso general cuyo uso con plásticos sea seguro.

### **ESPECIFICACIONES**

<u>Modelo</u>	<u>Capacidad</u>	<u>Resolución (Incrementos)</u>	<u>Peso mínimo</u>
ds-3	3 libras (1.3 kilogramos)	0.1 onzas (1.0 gramos)	0.1 onzas (2.0 gramos)
ds-5	5 libras (2.2 kilogramos)	0.1 onzas (1.0 gramos)	0.2 onzas (3.0 gramos)
ds-10	10 libras (4.5 kilogramos)	0.1-onzas (2.0 gramos)	0.3 onzas (6.0 gramos)

Suministro de energía para todos los modelos: una Batería de 9 voltios

**NO ES LEGAL PARA EL COMERCIO**

## **GARANTÍA, REGISTRO Y SOPORTE TÉCNICO**

LLENE Y REGRESE LA TARJETA DE REGISTRO DEL PRODUCTO QUE SE INCLUYE CON SU NUEVO PRODUCTO ROYAL O LLENE EL FORMATO DE REGISTRO DE PRODUCTO EN LA PÁGINA DE INTERNET DE ROYAL EN [www.royal.com](http://www.royal.com).

**¡ASEGÚRESE DE GUARDAR UNA COPIA DE SU RECIBO DE VENTAS!**

### **GARANTÍA ESTÁNDAR**

ROYAL CONSUMER INFORMATION PRODUCTS, INC. ("Royal"), con dirección en 379 Campus Drive, 2<sup>nd</sup> Floor, Somerset, NJ 08875 EUA LE GARANTÍA que su NUEVO Producto está libre de defectos de mano de obra y materiales. Si este producto tuviera algún defecto o un mal funcionamiento, Royal lo reparará sin cargo como sigue:

**PIEZAS:** Piezas nuevas o reconstruidas comparables para cambiarlas por las piezas defectuosas durante 1 (UN) AÑO a partir de la fecha de compra del cliente.

**MANO DE OBRA:** Royal le proporciona una garantía por mano de obra durante 90 (NOVERNTA) DÍAS a partir de la fecha de compra del usuario final. El producto se debe enviar con tarifa postal prepagada y certificada para Royal de conformidad con los procedimientos de la garantía descritos a continuación. Cuando se termine la reparación, el consumidor será responsable de devolver los cargos de envío a Royal y por cualesquier partes o servicios que no estén cubiertos por la garantía.

La garantía no aplica a personas que hayan comprado el producto de segunda mano o usado.

Esta garantía no incluye ajustes, piezas y/o reparaciones requeridas bajo circunstancias más allá del control de Royal, incluyendo pero sin limitarse a incendios o cualquier otra urgencia, accidente, negligencia, abuso, mal uso, uso anormal o daños por fugas en la batería.

NO EXISTE ALGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA EXCEPTO LA INDICADA EN EL PRESENTE. DESPUÉS DEL PERIODO DE LA GARANTÍA EXPRESA ESTIPULADA EN EL PRESENTE, YA NO HABRÁ GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS Y LAS EXCLUIDAS INCLUYEN LAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Royal no será responsable de DAÑOS CONSECUENCIALES que surjan de cualquier falla, defecto o mal funcionamiento de este producto. Algunos Estados no permiten limitaciones sobre cómo dura una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión de limitaciones de daños incidentales o consecuenciales de manera que las limitaciones anteriores no aplican para usted.

### **PROCEDIMIENTOS DE LA GARANTÍA**

#### **PARA OBTENER SERVICIO DE CONFORMIDAD CON LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA**

Siga los siguientes pasos:

1. Mande una copia de su recibo de venta original que muestre la fecha original de la compra, junto con su dirección y una carta describiendo la naturaleza del problema a:

Royal Consumer Information Products, Inc.  
Warranty Processing  
P.O. Box 6786  
Somerset, NJ 08875-6786 EUA

#### **No devuelva el producto a esta dirección**

2. Recibirá un número de autorización de devolución dentro de 7 a 12 días hábiles a partir de la fecha en que se reciba su solicitud de devolución si se determina que existe una base para reemplazar el producto. El formato de autorización para devolución que recibirá enumerarán los procedimientos de devolución, los cargos aplicables, si los hubiera y la dirección correcta de envío para el producto devuelto.

### **LÍNEA DIRECTA PARA APOYO DEL PRODUCTO:**

Si tuviera cualquier pregunta sobre el uso de este producto o de esta garantía, llame al 1-800-272-6229 (en Canadá llame al 1-888-266-9380 o en México llame al +(52)-55-91-38-3338), de lunes a viernes durante horas de oficina. También puede enviar un correo electrónico a Royal a [hotline@royal.com](mailto:hotline@royal.com).

# DIRECTIVES POUR LE PÈSE-LETTRES

## Pèse-lettres numériques ds-3 / ds-5 / ds-10

### INTRODUCTION

Félicitations pour l'achat de votre nouveau pèse-lettres électronique de la série Royal ds.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel afin de vous familiariser avec le fonctionnement de ce produit. Ce manuel explique, de manière simple, comment utiliser et entretenir votre nouveau pèse-lettres. Veuillez le conserver afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Si vous avez des questions concernant ce pèse-lettres, veuillez appeler le Service à la clientèle Royal au 1-800-272-6229 (au Canada, composez le 1-888-266-9380 et au Mexique le 01-800-849-4826), ou visitez notre site Web à <http://www.royal.com>.

Les pèse-lettres de la série ds sont conçus pour peser les lettres et petits colis. Ils sont parfaits dans la cuisine, que ce soit pour mesurer les ingrédients de votre recette préférée ou pour peser les portions d'aliments si vous faites un régime. Ces pèse-lettres sont également idéals chez soi pour les activités de passe-temps, telles que les maquettes, et pour de nombreuses autres utilisations.

Veuillez remarquer que le poids et les tarifs postaux ne sont fournis **qu'à titre indicatif et informatif**. Les poids et/ou tarifs postaux indiqués ne doivent pas être utilisés ou consultés à des fins commerciales. Les tarifs postaux peuvent changer à tout moment sans préavis.

**AVERTISSEMENT** : Pour éviter tout dommage, NE PAS excéder le poids indiqué sur le pèse-lettres.

NE PAS soulever ou déplacer le pèse-lettres en le tenant par la plate-forme de pesée. Il doit être soulevé par le dessous ou la base.

### FONCTIONNEMENT DE BASE

- 4) Veillez à ce que le pèse-lettres soit sur une surface stable, plate et de niveau.
- 5) Appuyez sur le bouton **on/off** (marche/arrêt). Ne placez rien sur la plate-forme de pesée avant d'allumer l'unité ou lors de son initialisation. Le pèse-lettres affiche des tirets le long de la fenêtre d'affichage pendant 10 à 20 secondes lors de l'initialisation. Attendez que les tirets disparaissent et que « 0.0 » s'affiche. Le pèse-lettres est désormais prêt à être utilisé.
- 6) Placez la lettre/le colis ou l'objet sur le pèse-lettres; le poids s'affiche en quelques secondes.

Si le pèse-lettres affiche des tirets ou n'affiche pas de zéro à tout autre moment pendant son fonctionnement alors que la plate-forme de pesée est vide, appuyez sur la touche **tare** pour le réinitialiser puis attendez que « 0.0 » s'affiche. Il est ensuite prêt à être utilisé.

L'icône « PILE FAIBLE » s'active au bas de l'affichage lorsque l'alimentation par pile est faible. Remplacez la pile de 9 V dès que possible.

### COUPURE AUTOMATIQUE

L'unité s'éteint automatiquement au bout de 30 secondes d'inactivité. Pour la remettre en marche, il suffit d'appuyer sur le bouton **on/off** (marche/arrêt).

## UNITÉ DE MESURE

- Appuyez sur le bouton **kg/oz** pour défiler parmi les différentes unités de mesure. Le pèse-lettres peut afficher le poids en unités anglo-saxonnes ou métriques : livres et onces (0lb 0.0oz), onces uniquement (0.0oz) ou kilogrammes/grammes (0g.).

L'unité de mesure peut être modifiée à tout moment : par exemple, lorsque l'affichage indique zéro et que la plate-forme est vide; une fois un élément placé sur la plate-forme et le poids déjà affiché; ou même après l'activation de la fonction « hold » (maintien).

## FONCTION TARE

La fonction tare permet de réinitialiser l'affichage pour indiquer un poids de zéro, même après avoir placé un objet sur le pèse-lettres. Cette fonction vous permet d'obtenir le poids net d'un élément se trouvant dans un contenant ou une boîte.

- 5) Une fois le pèse-lettres allumé, placez le contenant (tasse graduée, boîte, etc.) sur la plate-forme.
- 6) Appuyez sur la touche **tare** une fois la lecture du poids du contenant stabilisée et attendez que « 0.0 » s'affiche.
- 7) Placez l'élément/le contenu à peser dans le contenant.
- 8) Lisez le poids sur l'affichage. Il s'agit du poids de l'élément dans le contenant, sans le poids du contenant lui-même.

Si la fonction « hold » (maintien) n'a pas été activée, zéro s'affichera de nouveau par défaut lorsque l'élément sera retiré du contenant ou de la boîte. Si le contenant ou la boîte est retiré (le poids tare), des tirets s'afficheront. Appuyez sur la touche **tare** pour réinitialiser la lecture du poids à zéro.

**IMPORTANT** : Veuillez remarquer que le poids total du contenant et son contenu ne doit pas dépasser la capacité de poids du pèse-lettres.

## FONCTION MAINTIEN

La fonction « hold » (maintien) permet de peser de grandes enveloppes, boîtes et autres éléments dépassant de la plate-forme et cachant ou couvrant l'affichage ce qui gêne la lecture du poids. Une fois la touche **hold** (maintien) appuyée, le poids reste affiché pendant 120 secondes après le retrait de l'élément et il peut ainsi être facilement lu sans interférence.

- 6) Appuyez sur la touche **hold** (maintien). L'icône « maintien » s'active.
- 7) Placez l'élément sur la plate-forme de pesée.
- 8) Attendez qu'un bip se fasse entendre.
- 9) Retirez l'élément de la plate-forme. La lecture du poids reste affichée.
- 10) Appuyez sur la touche **tare** pour annuler la fonction « hold » (maintien) et remettre le pèse-lettres à zéro.

Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **hold** (maintien) une fois l'élément placé sur la plate-forme et le poids affiché. Les étapes 1) et 2) doivent être inversées mais les étapes 3) à 5) ne changent pas.

Une fois l'élément pesé et la fonction **hold** (maintien) activée, si le pèse-lettres détecte un changement de poids sur la plate-forme (mis à part le retrait de l'élément étant pesé), l'icône « maintien » clignotera pour indiquer le changement de poids. Le clignotement s'arrêtera lorsque tout sera retiré de la plate-forme ou que l'élément dont le poids est enregistré sur l'affichage sera replacé sur la plate-forme.

## **GRILLE TARIFAIRE POSTALE**

### **INSTALLATION / REMPLACEMENT DE LA GRILLE**

Pour remplacer la grille tarifaire sur le pèse-lettres, il suffit de soulever la protection en plastique transparent et de retirer la grille du dessus de la plate-forme. Positionnez la nouvelle grille pour qu'elle soit centrée, alignée et qu'elle s'ajuste correctement dans la partie légèrement creuse sur le dessus de la plate-forme puis remettez en place la protection en plastique transparent.

**\*\*\*REMARQUE IMPORTANTE : \*\*\***

### **COMMANDE DE GRILLES TARIFAIRES DE RECHANGE**

Pour commander une grille de rechange ou une grille mise à jour, veuillez appeler le service de fournitures en composant sans frais le 1-888-261-4555 ou en visitant le site Web de Royal à <http://www.royal.com>

### **GRILLES TARIFAIRES AUX ÉTATS-UNIS**

Lorsque vous déterminez le tarif postal aux États-Unis pour le courrier prioritaire au sein des États-Unis ou le courrier International par poste aérienne (des États-Unis vers d'autres pays), arrondissez par excès les onces si la lecture du poids est une fraction au-dessus d'une once entière (de 0.1 once à 0.9 once). Par exemple, une lecture de 2.1 onces correspondra au tarif de 3 onces sur la grille tarifaire et une lecture de 1.7 onces correspondra au tarif indiqué pour 2 onces.

Veillez lire la grille tarifaire pour tous les tarifs et autres renseignements importants.

### **GRILLES TARIFAIRES AU CANADA**

Pour les clients résidant au Canada, une grille tarifaire est également livrée avec le produit (la grille tarifaire du Canada est imprimée au verso de la grille tarifaire des États-Unis sur certains modèles). Installez la grille tarifaire du Canada sur le pèse-lettres en suivant les directives ci-dessus. Pour déterminer le tarif postal correct en fonction du poids de la lettre ou du colis, trouvez l'intervalle de poids correspondant sur la grille puis suivez cette ligne jusqu'à la destination de votre courrier et vous y trouverez le tarif.

## **PROTECTION EN PLASTIQUE TRANSPARENT**

La protection en plastique transparent sur le dessus de la plate-forme couvre la grille tarifaire et la protège.

**\*\*\* AVERTISSEMENT : \*\*\***

La protection en plastique ne doit PAS être utilisée dans un four micro-ondes ou un four ordinaire. Elle ne doit PAS être lavée au lave-vaisselle. Ne la placez PAS et ne l'utilisez PAS dans un lave-vaisselle, un four à micro-ondes, un four conventionnel ou près d'une source de chaleur.

Elle peut être enlevée et nettoyée avec du liquide à vaisselle standard et de l'eau tiède après tout contact direct avec des aliments.

Le pèse-lettres n'est PAS étanche. Ne l'immergez PAS dans de l'eau et ne le rincez PAS sous l'eau. Nettoyez-le avec du liquide à vaisselle ou un nettoyant ménager doux n'abîmant pas le plastique.

## **CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**

<u>Modèle</u>	<u>Capacité</u>	<u>Résolution (incrément)</u>	<u>Poids minimum</u>
ds-3	3 livres (1,3 kilo)	0,1 once (1,0 gramme)	0,1 once (2,0 grammes)
ds-5	5 livres (2,2 kilos)	0,1 once (1,0 gramme)	0,2 once (3,0 grammes)
ds-10	10 livres (4,5 kilos)	0,1 once (2,0 grammes)	0,3 once (6,0 grammes)

Alimentation sur tous les modèles : une pile de 9 V

**NON LÉGAL POUR LE COMMERCE**

## **GARANTIE, ENREGISTREMENT ET SOUTIEN TECHNIQUE**

VEUILLEZ REMPLIR ET RETOURNER LA FICHE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT QUI ACCOMPAGNE VOTRE NOUVEAU PRODUIT ROYAL OU REMPLIR LE FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT SUR NOTRE SITE WEB À [www.royal.com](http://www.royal.com).

**ASSUREZ-VOUS DE CONSERVER UN EXEMPLAIRE DE VOTRE FACTURE !**

### **GARANTIE STANDARD**

ROYAL CONSUMER INFORMATION PRODUCTS, INC. (« Royal »), située au 379 Campus Drive, 2ième étage, Somerset, NJ, 08875, USA garantit que votre NOUVEAU produit est exempt de tout défaut de matériel et de fabrication. Dans l'éventualité d'une défectuosité ou d'une défaillance, Royal s'engage à réparer gratuitement le produit comme suit :

**PIÈCES :** Remplacement des pièces défectueuses par des pièces neuves ou remises à neuf, pendant UN (1) AN à compter de la date d'achat du produit.

**MAIN-D'ŒUVRE :** Royal garantit les frais de main-d'œuvre pendant QUATRE-VINGT-DIX (90) jours à compter de la date d'achat par l'utilisateur final. Le produit doit être envoyé à Royal, port payé et assuré, conformément aux procédures d'exécution de la garantie stipulées ci-dessous. Une fois la réparation terminée, le client assumera les frais de retour du produit encourus par Royal, ainsi que tous les coûts des pièces et des services qui ne sont plus couverts par la garantie.

Cette garantie ne s'applique pas aux personnes qui achètent ce produit d'occasion ou usagé.

Sont exclus de la présente garantie les ajustements, pièces et/ou réparations exigés en raison d'un événement indépendant de la volonté de Royal, dont un incendie, un sinistre, un accident, une négligence, un abus, une utilisation incorrecte ou anormale, ou des dégâts consécutifs à la fuite d'une pile.

ROYAL DÉCLINE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE SOUS RÉSERVE DES PRÉSENTES DISPOSITIONS. AU TERME DE LA PRÉSENTE GARANTIE EXPRESSE, ROYAL N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, NI EN MATIÈRE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. Royal NE PEUT ÊTRE EN AUCUN CAS tenue responsable de DOMMAGES CONSÉCUTIFS à un défaut, à une défectuosité ou à un mauvais fonctionnement du produit. Certaines provinces ou certains territoires interdisant de limiter la durée des garanties implicites, y compris l'exclusion ou la restriction des dommages accessoires ou consécutifs, il se peut que les limitations ou les exclusions ci-dessus ne vous concernent pas.

### **EXÉCUTION DE LA GARANTIE**

#### **POUR BÉNÉFICIER D'UNE RÉPARATION DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE :**

Veillez suivre les étapes suivantes :

3. Envoyez une copie de votre facture d'origine portant la date d'achat, accompagnée de vos coordonnées et d'une brève description du problème, à l'adresse suivante :

Royal Consumer Information Products, Inc.  
Warranty Processing  
P.O. Box 6786  
Somerset, NJ 08875-6786, États-Unis

**Important : n'envoyez pas le produit à cette adresse !**

4. Vous recevrez un numéro d'autorisation de retour dans les 7 à 12 jours ouvrables suivant la date de réception de votre demande, s'il est établi qu'il y a lieu de remplacer le produit. Le formulaire d'autorisation de retour que vous recevrez détaille les procédures régissant les retours de marchandise, les frais exigibles, s'il y a lieu, et l'adresse d'expédition exacte où envoyer le produit.

#### **SERVICE D'ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE :**

Si vous avez des questions sur l'utilisation de ce produit ou sur la garantie, appelez au 1-800-272-6229 (au Canada composez le 1-888-266-9380 et au Mexique le +(52)-55-91-38-3338), du lundi au vendredi pendant les heures d'affaires habituelles. Vous pouvez également communiquer avec Royal par courriel à [hotline@royal.com](mailto:hotline@royal.com).